

## Sublicenčná zmluva

uzatvorená v zmysle § 72 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „**zmluva**“) medzi

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
zastúpenie: Ing. Tatiana Kratochvílová, prvý námestník primátora, v zmysle Rozhodnutia č. 6/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov (Podpisový poriadok)  
IČO: 00 603 481  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu (IBAN): SK23 7500 0000 0000 2582 7143  
(ďalej len ako „**poskytovateľ**“)

a

**XXX**

sídlo: **XXX**  
zastúpenie: **XXX**  
IČO: **XXX**  
DIČ: **XXX**  
IČ DPH: **XXX**  
bankové spojenie: **XXX**  
číslo účtu (IBAN): **XXX**  
(ďalej len ako „**nadobúdateľ**“)

(poskytovateľ a nadobúdateľ spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

## Preambula

1. Poskytovateľovi bola licenčnou zmluvou č. MAGBO2100083 zo dňa 09.09.2021 (ďalej len ako „**licenčná zmluva**“) udelená licencia na používanie diela vytvoreného v zmysle zmluvy o dielo č. MAGTS1400158 zo dňa 10.10.2014 (ďalej len ako „**dielo**“).
2. V zmysle licenčnej zmluvy je poskytovateľ oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu k dielu v rozsahu udelennej licencie, tzn. dielo voľne používať podľa vlastného uváženia všetkými dovoľenými spôsobmi, t. j. najmä, nie však výlučne dielo rozmnožovať, spracúvať, modifikovať, upravovať, opravovať v akomkoľvek rozsahu, pričom platí, že poskytovateľ ani tretia osoba nie sú oprávnení dielo publikovať alebo zverejňovať inak, ako je v licenčnej zmluve uvedené.

## Článok I.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí sublicencie poskytovateľom nadobúdateľovi k používaniu diela.
2. Tie práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa spravujú príslušnou legislatívou platnou a účinnou na území Slovenskej republiky, najmä, nie však výlučne, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Autorský zákon**“) a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“).

## Článok II.

### Poskytnutie sublicencie a rozsah sublicencie

1. Poskytovateľ touto zmluvou a za podmienok v nej stanovených bezodplatne poskytuje, v zmysle článku IV ods. 1 licenčnej zmluvy, ktorá je Prílohou č. 1 tejto zmluvy, nadobúdateľovi sublicenciu k dielu v neobmedzenom vecnom rozsahu, v neobmedzenom územnom rozsahu a v časovom rozsahu podľa bodu 2 tohto článku. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že rozsah udelennej sublicencie žiadnom prípade nepresahuje rozsah licencie udelennej poskytovateľovi v zmysle vyššie uvedenej licenčnej zmluvy.
2. Sublicencia je udelená na dobu určitú a to na dobu trvania tejto zmluvy.

3. Nadobúdateľ je oprávnený dielo voľne používať podľa vlastného uváženia všetkými dovoľenými spôsobmi, t. j. najmä, nie však výlučne dielo rozmnožovať, spracúvať, modifikovať, upravovať, opravovať v akomkoľvek rozsahu.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť nadobúdateľovi prístup k dielu v rozsahu, v akom má prístup k dielu poskytovateľa.
5. Nadobúdateľ nie je oprávnený dielo publikovať, zverejňovať alebo sprístupniť inej osobe ako poskytovateľovi alebo poskytovateľom určenej osobe.
6. Nadobúdateľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu diela. Nadobúdateľ zodpovedá za všetku škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne neoprávneným použitím diela.
7. Nadobúdateľ nie je oprávnený poskytnúť sublicenciu k dielu podľa tejto zmluvy tretej osobe a/alebo postúpiť sublicenciu k dielu na tretiu osobu.
8. Nadobúdateľ nie je oprávnený postúpiť práva mu vyplývajúce tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
9. V prípade porušenia autorských práv k dielu nadobúdateľom alebo v prípade akéhokoľvek iného porušenia Autorského zákona vo vzťahu k dielu alebo porušenia ustanovení tejto zmluvy, ktorého dôsledkom bude vznikne poskytovateľovi povinnosť uhradiť tretej osobe náhradu škody zodpovedá nadobúdateľ v plnom rozsahu za takto spôsobenú škodu a je povinný túto škodu poskytovateľovi uhradiť v plnej výške.

### **Článok III. Zmluvné pokuty**

1. Nadobúdateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 40.000,- (slovom: štyridsaťtisíc) eur, za každé porušenie povinností uvedenej v článku II tejto zmluvy, t. j. v prípade, ak nadobúdateľ
  - a) dielo publikuje, zverejní alebo sprístupní inej osobe ako poskytovateľovi alebo poskytovateľom určenej osobe,
  - b) nezabezpečí dielo pred jeho zneužitím a dôjde k neoprávnenému použitiu diela,
  - c) poskytne sublicenciu k dielu tretej osobe a/alebo postúpi sublicenciu na tretiu osobu,
  - d) postúpi práva vyplývajúce mu z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa.
2. Uplatnením a/alebo uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody.
3. Uplatnenie a/alebo uhradenie zmluvnej pokuty nezbavuje nadobúdateľa jeho zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou.
4. Zmluvná pokuta bude nadobúdateľom uhradená na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a doručenej nadobúdateľovi. Splatnosť každej faktúry je 10 dní od jej doručenia nadobúdateľovi.
5. Záväzok nadobúdateľa uhradiť zmluvnú pokutu sa považuje za splnený dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet poskytovateľa uvedený na faktúre.

### **Článok IV. Komunikácia zmluvných strán**

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
2. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
  - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
  - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
  - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
3. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
  - a) za poskytovateľa –
  - b) za nadobúdateľa –
4. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu podľa článku IV ods. 3 tejto Zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
5. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu,

výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu, je možné doručovať tie písomnosti v znení neskorších predpisov, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**Zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle Zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.

6. Zmluvné strany sú povinné minimálne raz denne kontrolovať kontaktné emailové schránky.
7. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, po dobu trvania Zmluvy o poskytnutí elektronických služieb uzatvorenej medzi poskytovateľom a nadobúdateľom.
2. Pred uplynutím doby podľa článku V ods. 1 tejto zmluvy zaniká táto zmluva aj:
  - a) v deň zániku licencie podľa licenčnej zmluvy, ktorá je Prílohou č. 1 tejto zmluvy, o čom je poskytovateľ povinný v deň zániku vyššie uvedenej licenčnej zmluvy informovať nadobúdateľa.
3. Zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu písomne vypovedať listovou zásielkou aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpisom a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa v zmysle ust. § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch), rovnopisoch, z ktorých má každý právnu silu originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane po 2 (slovom: dvoch), rovnopisoch.
6. Zmena tejto zmluvy je možná len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve, ktorý bude podpísaný zástupcami zmluvných strán.
7. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
8. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na nahradený právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú sudy Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu a jej prílohy prečítali, ich obsahu porozumeli, súhlasia s nimi a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
poskytovateľ

Ing. Tatiana Kratochvílová  
prvý námestník primátora

.....  
nadobúdateľ

**meno a priezvisko**  
**funkcia**